**Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu**

►B

# KOMISJONI OTSUS,

**9. november 2007,**

**millega võetakse vastu direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ artikli 14 lõigetega 4 ja 5 ettenähtud riikliku raudteeveeremi registri ühised tehnilised kirjeldused**

*(teatavaks tehtud numbri K(2007) 5357 all)*

(2007/756/EÜ)

(ELT L 305, 23.11.2007, lk 30)

Muudetud:

| | | Euroopa Liidu Teataja | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | lehekülg | kuupäev |
| ►M1 | Komisjoni otsus 2011/107/EL, 10. veebruar 2011 | L 43 | 33 | 17.2.2011 |
| ►M2 | Komisjoni otsus 2012/757/EL, 14. november 2012 | L 345 | 1 | 15.12.2012 |
| ►M3 | Komisjoni määrus (EL) nr 519/2013, 21. veebruar 2013 | L 158 | 74 | 10.6.2013 |
| ►M4 | Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/1614, 25. oktoober 2018 | L 268 | 53 | 26.10.2018 |

Parandatud:

►C1 Parandus, ELT L 101, 4.4.2014, lk 15 (2012/757/EL)

▼B

**KOMISJONI OTSUS,**

**9. november 2007,**

**millega võetakse vastu direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ artikli 14 lõigetega 4 ja 5 ettenähtud riikliku raudteeveeremi registri ühised tehnilised kirjeldused**

*(teatavaks tehtud numbri K(2007) 5357 all)*

(2007/756/EÜ)

*Artikkel 1*

Käesolevaga võetakse vastu direktiivi 96/48/EÜ artikli 14 lõikega 5 ja direktiivi 2001/16/EÜ artikli 14 lõikega 5 ettenähtud riikliku raudteeveeremi registri ühised kirjeldused, nagu on sätestatud lisas.

▼M2

*Artikkel 1a*

Käesoleva otsuse lisa 6. liidet kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

▼B

*Artikkel 2*

Pärast käesoleva otsuse jõustumist sõidukeid registreerides kasutavad liikmesriigid lisas sätestatud ühised kirjeldusi.

*Artikkel 3*

Olemasolevaid sõidukeid registreerivad liikmesriigid vastavalt lisa punktis 4 sätestatule.

*Artikkel 4*

1. Vastavalt direktiivi 96/48/EÜ artikli 14 lõike 4 punktile b ja direktiivi 2001/16/EÜ artikli 14 lõike 4 punktile b määravad liikmesriigid riikliku asutuse, mis vastutab riikliku raudteeveeremi registri pidamise ja uuendamise eest. Kõnealuseks asutuseks võib olla asjaomase liikmesriigi riiklik ohutusasutus (ROA). Liikmesriigid tagavad, et kõnealused asutused teevad koostööd ning jagavad teavet, et tagada õigeaegne andmevahetus.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele ühe aasta jooksul pärast käesoleva otsuse jõustumist lõike 1 kohaselt määratud asutuse.

*Artikkel 5*

1. Veerem, mis võetakse esmakordselt kasutusele Eestis, Lätis või Leedus ja mis on ette nähtud kasutamiseks väljaspool Euroopa Liitu 1 520 mm-se rööpmevahega raudteesüsteemi vagunitena, registreeritakse nii RRRis kui Sõltumatute Riikide Ühenduse Raudteetranspordi Nõukogu andmebaasis. Sellisel juhul võib lisas kirjeldatud nummerdamissüsteemi asemel kasutada kaheksakohalist nummerdamissüsteemi.

▼B

2. Veeremit, mis võetakse esmakordselt kasutusele kolmandas riigis ja mis on ette nähtud kasutamiseks Euroopa Liidus 1 520 mm-se rööpmevahega raudteesüsteemi vagunitena, RRRis ei registreerita. Vastavalt direktiivi 2001/16/EÜ artikli 14 lõikele 4 peab siiski olema võimalik saada SRÜ Raudteetranspordi Nõukogu andmebaasist artikli 14 lõike 5 punktides c, d ja e loetletud andmeid.

*Artikkel 6*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

▼**M1**

*LISA*

1. ANDMED

Riikliku raudteeveeremiregistri (edaspidi „NVR”) andmete esitusviis on järgmine.

Elementide nummerdamisel järgitakse 4. liites pakutud standardse registreerimisvormi numeratsiooni.

Täiendavalt võib lisada lahtreid näiteks märkuste jaoks ja uurimisaluste sõidukite märkimiseks (vt punkt 3.4).

| | | |
|---|---|---|
| 1. | ►**M2** 6. liite kohaselt kindlaks määratud numbriline tunnuskood ◄ | Kohustuslik |
| Sisu | Käitamise ja liikluskorralduse koostalitluse tehnilise kirjelduse P lisas (edaspidi „OPE KTK”) määratletud numbriline tunnuskood ([1]) | |
| Esitusviis | 1.1. Number | 12 kohaline |
| | 1.2. Eelmine number (vajaduse korral, uuesti nummerdatud sõidukite puhul) | |
| 2. | Liikmesriik ja NSA | Kohustuslik |
| Sisu | Liikmesriik, kus sõiduk registreeriti ning NSA, kes andis kasutuselevõtuloa | |
| Esitusviis | 2.1. ►**M2** 6. liite 4. osa kohane liikmesriigi arvkood ◄ | Kahekohaline kood |
| | 2.2. NSA nimi | Tekst |
| 3. | Valmistamisaasta | Kohustuslik |
| Sisu | Aasta, mil sõiduk lahkus tehasest | |
| Esitusviis | 3. Valmistamisaasta | AAAA |
| 4. | EÜ viide | Kohustuslik (kui on olemas) |
| Sisu | Viited EÜ vastavustõendamise deklaratsioonile ja selle väljaandnud asutusele (taotleja) | |
| Esitusviis | 4.1. Deklaratsiooni kuupäev | Kuupäev |
| | 4.2. EÜ viide | Tekst |
| | 4.3. Väljaandnud asutuse nimi (tellija) | Tekst |
| | 4.4. Ettevõtlusregistri kood | Tekst |
| | 4.5. Organisatsiooni aadress, tänav ja majanumber | Tekst |
| | 4.6. Linn | Tekst |
| | 4.7. Riigikood | ISO (vt 2. liide) |
| | 4.8. Postiindeks | Tähtnumbriline kood |

▼**M1**

| | | |
|---|---|---|
| 5. | Viide lubatud sõidukitüüpide Euroopa registrile | Kohustuslik ([2]) |
| Sisu | Lubatud sõidukitüüpide Euroopa registrist ([3]) oluliste tehniliste andmete kättesaamist võimaldav viide. Kui tüüp on lubatud sõidukitüüpide Euroopa registris määratletud, on viide kohustuslik. | |
| Esitusviis | 5. Lubatud sõidukitüüpide Euroopa registrist oluliste tehniliste andmete kättesaamist võimaldav viide | Tähtnumbriline kood |
| 5a. | Seeria | Vabatahtlik |
| Sisu | Seeria, kui sõiduk kuulub seeriasse | |
| | 5a. Seeria | Tekst |
| 6. | Piirangud | Kohustuslik |
| Sisu | Mis tahes piirangud sõiduki kasutamisele | |
| Esitusviis | 6.1. Kodeeritud piirangud (vt 1. liide) | Kood |
| | 6.2. Kodeerimata piirangud | Tekst |
| 7. | Omanik | Kohustuslik |
| Sisu | Märge sõiduki omaniku kohta | |
| Esitusviis | 7.1. Organisatsiooni nimi | Tekst |
| | 7.2. Ettevõtlusregistri kood | Tekst |
| | 7.3. Organisatsiooni aadress, tänav ja majanumber | Tekst |
| | 7.4. Linn | Tekst |
| | 7.5. Riigikood | (vt 2. liide) |
| | 7.6. Postiindeks | Tähtnumbriline kood |
| 8. | Valdaja | Kohustuslik |
| Sisu | Märge sõiduki valdaja kohta | |
| Esitusviis | 8.1. Organisatsiooni nimi | Tekst |
| | 8.2. Ettevõtlusregistri kood | Tekst |
| | 8.3. Organisatsiooni aadress, tänav ja majanumber | Tekst |
| | 8.4. Linn | Tekst |
| | 8.5. Riigikood | (vt 2. liide) |
| | 8.6. Postiindeks | Tähtnumbriline kood |
| | 8.7. VKM (kui on olemas) | Tähtnumbriline kood |

▼**M1**

| 9. | Hoolduse eest vastutav üksus | Kohustuslik |
|---|---|---|
| Sisu | Viide hoolduse eest vastutavale üksusele | |
| Esitusviis | 9.1. Hoolduse eest vastutav üksus | Tekst |
| | 9.2. Ettevõtlusregistri kood | Tekst |
| | 9.3. Organisatsiooni aadress, tänav ja majanumber | Tekst |
| | 9.4. Linn | Tekst |
| | 9.5. Riigikood | ISO |
| | 9.6. Postiindeks | Tähtnumbriline kood |
| | 9.7. E-posti aadress | E-post |
| 10. | Tühistamine | Kohustuslik, kui kohaldatakse |
| Sisu | Ametliku lammutamise ja/või muud liiki kõrvaldamise korralduse kuupäev ning tühistamisviisi kood | |
| Esitusviis | 10.1. Kõrvaldamisviis (vt 3. liide) | Kahekohaline kood |
| | 10.2. Tühistamiskuupäev | Kuupäev |
| 11. | Liikmesriigid, kus sõidukile on luba antud | Kohustuslik |
| Sisu | Nende liikmesriikide loetelu, kus sõidukile on luba antud | |
| Esitusviis | 11. ►**M2** 6. liite 4. osa kohane liikmesriigi arvkood ◄ | Loetelu |
| 12. | Loanumber | Kohustuslik |
| Sisu | NSA loodud ühtlustatud kasutuselevõtuloa number | |
| Esitusviis | 12. Loanumber | Olemasolevate veeremite puhul: tekst<br>Uute veeremite puhul: EIN-l põhinev tähtnumbriline kood, vt 2. liide. |

▼M1

| 13. | Kasutuselevõtuluba | Kohustuslik |
|---|---|---|
| Sisu | Sõiduki kasutuselevõtuloa ([4]) kuupäev ja kehtivus | |
| Esitusviis | 13.1. Loa andmise kuupäev | Kuupäev(AAAAKKPP)- |
| | 13.2. Luba kehtib kuni (kui märgitud) | Kuupäev(AAAAKKPP)- |
| | 13.3. Loa peatamine | Jah/Ei |

►M2 ([1]) Kasutamata. ◄
([2]) Kooskõlas direktiivi 2008/57/EÜ artikliga 26 lubatud sõidukitüüpide puhul.
([3]) Direktiivi 2008/57/EÜ artikliga 34 ette nähtud register.
([4]) Direktiivi 2008/57/EÜ V peatüki alusel väljaantud luba või enne direktiivi 2008/57/EÜ ülevõtmist kehtinud lubade andmise korra alusel väljaantud luba.

2. ARHITEKTUUR

2.1. **Ühendused teiste registritega**

ELi uue reguleeriva korra tõttu luuakse mitu registrit. Järgmises tabelis tehakse kokkuvõte sellest, millistel registritel ja andmebaasidel võiks pärast nende rakendamist olla ühendused NVRiga.

| Register või andmebaas | Vastutav üksus | Teised juurdepääsuga üksused |
|---|---|---|
| NVR (Koostalitlusvõime direktiiv) | Registreerimisüksus (RE) ([1])/NSA | Mõni muu NSA/RE/RU/IM/IB/RB/Valdaja/Omanik/ERA/OTIF |
| Lubatud sõidukitüüpide Euroopa register (Koostalitlusvõime direktiiv) | ERA | Riigiasutus |
| RSRD (TAF KTK ja SEDP) | Valdaja | RU/IM/NSA/ERA/Valdaja/Töökojad |
| WIMO (TAF KTK ja SEDP) | Ei ole veel otsustatud | RU/IM/NSA/ERA/Valdaja/Töökojad/Kasutaja |
| Raudteeveeremi register ([2]) (Kaplinna konventsioon) | Registripidaja | Riigiasutus |
| OTIFi register (COTIF 99 — ATMF) | OTIF | Pädevad asutused/RU/IM/IB/RB/Valdaja/Omanik/ERA/OTIFi sekretariaat. |

([1]) Registreerimisüksus (edaspidi „RE”) on vastavalt direktiivi 2008/57/EÜ artikli 33 lõike 1 punktile b igas liikmesriigis määratud NVRi pidamise ja uuendamise eest vastutav asutus.
([2]) Nagu on ette nähtud liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni Luksemburgi protokolliga raudteeveeremile eriomaste küsimuste kohta, alla kirjutatud Luxembourgis 23. veebruaril 2007.

Enne NVRi rakendamist ei ole võimalik oodata, kuni kõik registrid on valmis. Seetõttu peab NVRi kirjeldus võimaldama hilisemat ühendamist teiste registritega. Seoses sellega:

— lubatud sõidukitüüpide Euroopa register (ERATV): sellele viidatakse NVRis, viidates sõidukitüübile. Registrite ühendamise võti on element nr 5;

▼M1

— RSRD: see hõlmab mõningaid NVRi halduslikke elemente. TAF KTK Euroopa strateegilise arenduskava (SEDP) kirjelduse raames. SEDPi puhul võetakse arvesse NVRi kirjeldust;

— WIMO: see hõlmab RSRD andmeid ja hooldusandmeid. Ühendus NVRiga ei ole ette nähtud;

▼M2

— VKMR: seda haldavad koostöös ERA ja OTIF (ERA ELi nimel ja OTIF kõigi ELi mittekuuluvate OTIFi liikmesriikide nimel). Valdaja registreeritakse NVRis. 6. liites täpsustatakse teised ülemaailmsed keskregistrid (nt veeremiüksuste tüübikoodid, koostalitlusvõime koodid, riigikoodid jne), mida haldab ERA ja OTIFi koostöös „keskne asutus”;

▼M1

— raudteeveeremiregister (Kaplinna konventsioon / Luksemburgi protokoll): see on liikuvate töövahenditega seotud finantsteabe register. Seda ei ole veel loodud. On olemas võimalik ühendus, kuna UNIDROITi register vajab teavet sõiduki numbri ja omaniku kohta. Registrite ühendamise võti on sõidukile määratud esimene EVN;

— OTIFi registrid: OTIFI registrid luuakse ELi sõidukiregistritega arvestades.

Kogu süsteemi arhitektuur ning NVRi ja muude registrite vahelised ühendused määratakse kindlaks viisil, mis võimaldab taotletud teavet vajaduse korral kätte saada.

2.2. **Kogu ELi hõlmav NVR-arhitektuur**

Riiklikke raudteeveeremiregistreid (NVRid) rakendatakse detsentraliseeritud lahenduse teel. Eesmärk on rakendada jaotatavate andmete otsingumootorit, kasutades ühist tarkvararakendust, mis võimaldab kasutajatel kõigist liikmesriikide kohalikest registritest (*Local Registers* – LR) andmeid saada.

NVRide andmeid säilitatakse riigi tasandil ning need on (oma veebiaadressiga) veebipõhise rakenduse abil juurdepääsetavad.

Euroopa keskne virtuaalne raudteeveeremi register (*European Centralised Virtual Vehicle Register* – EC VVR) koosneb kahest allsüsteemist:

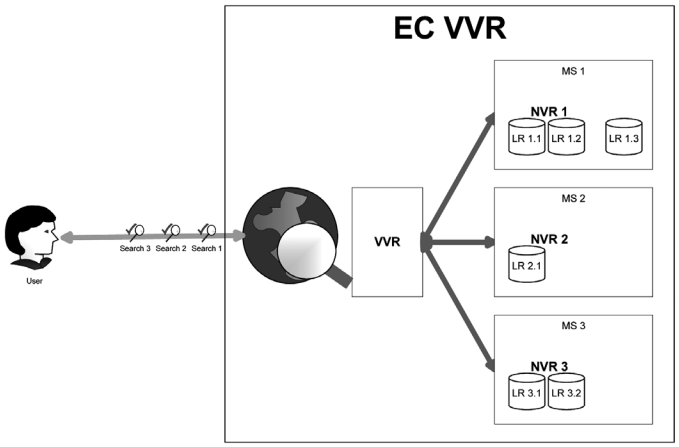
— virtuaalne raudteeveeremiregister (VVR), mis on ERA keskne otsingumootor;

— riiklik raudteeveeremiregister (riiklikud raudteeveeremiregistrid) (NVR), mis on liikmesriikide kohalikud registrid. Liikmesriigid võivad kasutada Euroopa Raudteeagentuuri loodud standardset NVRi (sNVR) või luua oma rakendused kooskõlas käesolevate nõuetega. Viimasel juhul kasutavad liikmesriigid NVRi ja VVRi vaheliseks teabevahetuseks Euroopa Raudteeagentuuri loodud tõlkemootorit (*Translation Engine* – TE).

▼M1

*Joonis 1*

**EC VVRi arhitektuur**




Kõnealuse arhitektuuri aluseks on kaks teineteist täiendavat allsüsteemi, mis võimaldavad otsida liikmesriikide tasandil säilitatavaid andmeid. Sellega:

— luuakse elektroonilised registrid liikmesriigi tasandil ja avatakse need ristkonsulteerimiseks;

— asendatakse paberregistrid elektrooniliste kirjetega, et liikmesriigid saaksid teavet hallata ja seda teiste liikmesriikidega jagada;

— võimaldab NVRide ja VVRi vahelisi ühendusi, kasutades ühiseid standardeid ja mõisteid.

Kõnealuse arhitektuuri aluspõhimõtted on järgmised:

— kõik NVRid saavad arvutipõhise võrgustiksüsteemi osaks;

— kõik liikmesriigid näevad süsteemi sisenedes ühiseid andmeid;

— VVRi asutamisega hoitakse ära andmete topeltregistreerimine ja sellega seonduvad vead;

— ajakohased andmed.

Euroopa Raudteeagentuur teeb sNVRi ja tõlkemootori paigaldamisel ning nende keskse VVRiga ühendamisel kasutamiseks REdele kättesaadavaks järgmised installeerimisfailid ja dokumendid.

— Installeerimisfailid:

  — sNVR_Installation_Files;

  — TE_Installation_Files;

— Dokumendid:

  — Administrator_Guide_sNVR;

  — CSV_export;

  — CSV_import;

  — sNVR_Deployment_Guide;

▼M1

— User_Guide_sNVR;

— NVR-TE_Deployment_Guide;

— NVR-TE_Integration_Guide;

— User_Guide_VVR.

3. KASUTUSVIIS

3.1. **NVRi kasutamine**

NVRi kasutatakse järgmistel eesmärkidel:

— loa registreerimine;

— sõidukitele eraldatud EVNide registreerimine;

— Euroopat hõlmava lühiteabe otsimine seoses konkreetse sõidukiga;

— õiguslike aspektide, näiteks kohustuste ja juriidilise teabe jälgimine;

— peamiselt ohutuse ja hooldusega seotud kontrolli jaoks teabe saamine;

— kontakti võimaldamine omaniku ja valdajaga;

— mõnede ohutusnõuete ristkontroll enne ohutustunnistuse väljaandmist;

— konkreetse sõiduki jälgimine.

3.2. **Taotlusvormid**

▼M4

3.2.1. *Registreerimistaotlus*

Registreerimistaotluse vorm on esitatud 4. liites.

Veeremiüksuse registreerimist taotlev isik teeb märke kasti „Uus registreering”. Ta täidab vormi ja edastab selle:

— selle liikmesriigi registreerimisüksusele, kus registreerimist taotletakse (täita tuleb kõik väljad);

— esimese liikmesriigi registreerimisüksusele, kus ta kavatseb kolmandast riigist pärit veeremiüksust käitada (vt punkti 3.2.5 alapunkt 2). Sel juhul peab vorm sisaldama vähemalt veeremiüksuse omaniku ja valdaja identifitseerimisandmeid, veeremiüksuse kasutamise piiranguid ja hoolduse eest vastutava üksuse identifitseerimisandmeid.

▼M1

3.2.2. *Sõiduki registreerimine ja Euroopa raudteeveereminumbri väljaandmine*

Esmakordse registreerimise korral annab asjaomane registreerimisüksus välja Euroopa raudteeveereminumbri.

On võimalik esitada eraldi registreerimisvorm iga sõiduki jaoks või üks vorm kogu komplekti sama seeria või tellimuse sõidukite jaoks, millele on lisatud sõidukite numbrite loend.

Registreerimisüksus võtab mõistlikud meetmed, et tagada nende andmete täpsus, mille ta NVRi sisestab. Selleks võib registreerimisüksus taotleda teavet teistelt registreerimisüksustelt, eelkõige juhul, kui registreerimist taotlev isik ei ole asutatud asjaomases liikmesriigis.

▼M1

3.2.3. *Registreerimisteabe ühe või mitme elemendi muutmine*

Oma sõiduki registreerimisteabe ühe või mitme elemendi muutmist taotlev isik:

— teeb märke kasti „muutmine”;

— märgib Euroopa praeguse raudteeveereminumbri (element nr 0);

— teeb märked muudetava(te) elemendi (elementide) kasti(desse);

— märgib muudetava(te) elemendi (elementide) uue sisu ning edastab vormi selle liikmesriigi registreerimisüksusele, kus sõiduk on registreeritud.

Teatavatel juhtudel ei pruugi standardvormi kasutamine olla piisav. Seetõttu võib asjaomane registreerimisüksus esitada vajaduse korral täiendavaid paber- või elektroonilisi dokumente.

Kui registreerimisdokumentides ei ole teisiti märgitud, peetakse sõiduki valdajat „registripidajaks” direktiivi 2008/57/EÜ artikli 33 lõike 3 tähenduses.

Kui valdaja vahetub, on seni registreeritud valdaja ülesanne teatada sellest registreerimisüksusele ning registreerimisüksus peab teatama uuele valdajale registreerimisandmete muutmisest. Eelmine valdaja kõrvaldatakse NVRist ja vabastatakse oma kohustustest alles siis, kui uus valdaja on teatanud valdaja staatusega nõustumisest. Kui seni registreeritud valdaja registreerimise peatamise päevaks ei ole ükski uus valdaja nõustunud valdaja staatusega, peatatakse sõiduki registreerimine.

Kui tehnilistel põhjustel ning kooskõlas OPE KTKga tuleb sõidukile anda uus EVN, annab registripidaja teada nendest muudatustest ja vajaduse korral uuest kasutuselevõtuloast selle liikmesriigi registreerimisüksusele, kus sõiduk on registreeritud. Nimetatud registreerimisüksus määrab sõidukile uue EVNi.

▼M4

Registreerimisüksus registreerib NVRi tehtavad muudatused 20 tööpäeva jooksul alates täieliku taotlustoimiku saamisest. Selle tähtaja jooksul registreerimisüksus kas kannab veeremiüksuse registrisse või taotleb parandust/täpsustust.

▼M1

3.2.4. *Registreerimise tühistamine*

Registreerimise tühistamist taotlev isik teeb märke kasti „tühistamine”. Seejärel täidab ta lahtri 10 ja edastab selle kõigi nende liikmesriikide registreerimisüksustele, kus sõiduk on registreeritud.

Registreerimisüksus registreerib tühistamise, märkides tühistamise kuupäeva ning teatades tühistamisest kõnealusele isikule.

▼M4

3.2.5. *Luba mitmes liikmesriigis*

1. Veeremiüksused registreeritakse ainult selle liikmesriigi NVRis, kus need saavad esimest korda kasutuselevõtuloa, või ainult veeremiüksuse turule laskmise loa kasutusala liikmesriigis, kui veeremiüksuse jaoks on välja antud turule laskmise luba kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2016/797, ([1]) ilma et see piiraks registreeringu ülekandmist teise NVRi kooskõlas punkti 3.2.6 alapunktiga 2.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44)

▼M4

2. Liidu raudteesüsteemi kolmandatest riikidest toodavad veeremiüksused, mis on kantud veeremiregistrisse, mis ei vasta käesoleva kirjelduse nõuetele või ei ole ühendatud Euroopa keskse virtuaalse veeremiregistriga (EC VVR), registreeritakse ainult selle liikmesriigi NVRis, kus veeremiüksust kavatsetakse liidu raudteesüsteemis käitada.

3. Liidu raudteesüsteemi kolmandatest riikidest toodavaid veeremiüksuseid, mis on kantud veeremiregistrisse, mis vastab käesoleva kirjelduse nõuetele ja mis on ühendatud EC VVRiga (kui seda võimaldab rahvusvaheline leping, mille osapool Euroopa Liit on), ei registreerita üheski NVRis.

4. Mis tahes veeremiüksuse korral sisaldab NVR, milles see registreeritakse, elementidega 2, 6, 12 ja 13 seotud andmeid iga liikmesriigi kohta, kus asjaomasele veeremiüksusele on antud kasutuselevõtuluba.

See säte ei piira artiklite 3 ja 5 kohaldamist.

3.2.6. *Registreeringu ülekandmine ja EVNI muutmine*

1. Euroopa raudteeveeremi number (EVN) muudetakse ära, kui see ei kajasta koostalitlusvõimet või tehnilisi omadusi vastavalt 6. liitele seetõttu, et veeremiüksust on tehniliselt muudetud. Selliste tehniliste muudatuste tõttu võib vaja olla uut kasutuselevõtuluba vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/57/EÜ ([1]) artiklitele 21–26 või uut veeremiüksuse turule laskmise luba või vajaduse korral uut veeremiüksuse tüübiluba kooskõlas direktiivi (EL) 2016/797 artiklitega 21 ja 24. Veeremiüksuse valdaja teavitab veeremiüksuse registreerimise liikmesriigi registreerimisüksust nendest muudatustest ja vajaduse korral uuest kasutuselevõtuloast või uuest veeremiüksuse turule laskmise loast. Nimetatud registreerimisüksus määrab veeremile uue EVNi.

2. EVNi võib veeremiüksuse valdaja loal muuta, registreerides veeremiüksuse uuesti teise liikmesriigi NVRis, mis on ühendatud EC VVRiga, ja jättes selle eelneva registreeringu välja.

3.3. **Juurdepääsuõigused**

Juurdepääsuõigused liikmesriigi „XX” NVRi andmetele on loetletud järgmises tabelis.

| Üksus | Lugemisõigused | Uuendamisõigused |
|---|---|---|
| Liikmesriigi „XX” registreerimisüksus | Kõik andmed | Liikmesriigi „XX” veeremiregistri kõik andmed |
| Riiklik ohutusasutus | Kõik andmed | — |
| Amet | Kõik andmed | — |
| Veeremiüksuse valdaja | Kõikide tema valduses olevate veeremiüksuste andmed | — |

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta (ELT L 191, 18.7.2008, lk 1).

▼**M4**

| Üksus | Lugemisõigused | Uuendamisõigused |
|---|---|---|
| Hoolduse eest vastutav üksus | Kõigi nende veeremiüksuste andmed, mille hoolduse eest vastutav üksus ta on, v. a andmed omaniku kohta | — |
| Omanik | Kõikide tema omanduses olevate veeremiüksuste andmed | — |
| Raudteeveo-ettevõtja | Kõik andmed, võttes aluseks ühe või mitu veereminumbrit, v.a andmed omaniku kohta | — |
| Taristuettevõtja | Kõik andmed, võttes aluseks ühe või mitu veereminumbrit, v.a andmed omaniku kohta | — |
| Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798 ([1]) artiklis 22 osutatud ohutusjuurdlusasutus ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/34/EL ([2]) artiklis 55 osutatud reguleeriv asutus | Kõik kontrollitavate või auditeeritavate veeremiüksuste andmed | — |
| EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni väljaandnud asutus (taotleja) | Kõikide nende veeremiüksuste andmed, mille EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni väljaandnud asutus ta on (taotleja), v.a andmed omaniku kohta | — |
| Muud õiguspärased kasutajad, keda tunnustavad riiklik ohutusasutus ja amet ([3]) | Nimetada konkreetsel juhul, kestus võib olla piiratud, v.a andmed omaniku kohta | — |

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).
([3]) Amet määrab koos riiklike ohutusasutustega kindlaks õiguspäraste kasutajate tunnustamise menetluse.

NVRi andmetele juurdepääsemise õigusi võib laiendada asjakohastele kolmandate riikide üksustele või valitsustevahelistele organisatsioonidele, kui seda võimaldab rahvusvaheline leping, mille osaline Euroopa Liit on.

▼M1

3.4. **Varasemad registriandmed**

Kõiki NVRi andmeid tuleb säilitada kümme aastat pärast sõiduki registreerimise tühistamist. Vähemalt esimese kolme aasta jooksul peavad andmed olema võrgus kättesaadavad. Pärast kolme aastat võib andmeid säilitada elektrooniliselt, paberkandjal või mõnes muus arhiveerimissüsteemis. Kui mis tahes ajal kõnealuse kümne aasta jooksul algatatakse sõidukit või sõidukeid hõlmav uurimine, tuleb kõnealuste sõidukitega seotud andmeid säilitada vastava nõudmise korral üle kümne aasta.

Pärast sõiduki registreerimise tühistamist ei tohi sõidukile määratud registreerimisnumbrit määrata ühelegi teisele sõidukile 100 aasta jooksul alates sõiduki registreerimise tühistamisest.

Kõik NVRi tehtavad muudatused tuleb registreerida. Ajalooliste muudatuste haldamise võib lahendada infotehnoloogiliste funktsioonide abil.

4. OLEMASOLEVAD SÕIDUKID

4.1. **Andmete sisu**

Allpool loetletakse 13 säilitatavat andmeelementi ning märgitakse ära, millised neist on kohustuslikud ja millised mitte.

4.1.1. *Element nr 1 – Euroopa raudteeveereminumber (kohustuslik)*

a) Sõidukid, millel on juba 12kohaline number

Riigid, millel on ainulaadne riigikood

Nendele sõidukitele peaks jääma olemasolevad numbrid. Nende 12kohalised numbrid tuleks registreerida ilma muudatusteta.

Riigid, millel on nii peamine riigikood kui ka varem eraldatud erikood:

— Saksamaa, mille peamine riigikood on 80 ja AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn) erikood on 68;

— Šveits, mille on peamine riigikood on 85 ja BLSi (Bern–Lötschberg–Simplon Eisenbahn) erikood on 63;

— Itaalia, mille on peamine riigikood on 83 ja FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio) erikood on 64;

— Ungari, mille on peamine riigikood on 55 ja GySEV/ROeEE (Győr–Sopron–Ebenfurti Vasút Részvénytársaság / Raab–Ödenburg–Ebenfurter Eisenbahn) erikood on 43. Sõidukitele peaksid jääma olemasolevad numbrid.

Nendele sõidukitele peaksid jääma olemasolevad numbrid. Nende 12kohalised numbrid tuleks registreerida ilma muudatusteta ([1]).

IT-süsteem peab käsitama mõlemat koodi (peamine riigikood ja erikood) sama riigiga seonduvana.

b) Sõidukid, millel ei ole 12kohalist numbrit

Kohaldada tuleb kaheastmelist menetlust.

— NVRis eraldatakse 12kohaline number (vastavalt OPE KTKle), mis määratakse sõiduki omaduste alusel. IT-süsteem peaks siduma kõnealuse registreeritud numbri sõiduki kehtiva numbriga.

— Rahvusvahelises liikluses kasutatavate sõidukite korral, välja arvatud ajalooliseks kasutuseks määratud sõidukid: kuue aasta jooksul pärast NVRis numbri eraldamist kantakse 12kohaline number füüsiliselt sõidukile. Riigisiseses liikluses kasutatavate sõidukite ja ajalooliseks kasutuseks määratud sõidukite korral: 12kohalise numbri füüsiliselt sõidukile kandmine on vabatahtlik.

([1]) AAE, BLS, FNME ja GySEV/ROeEE puhul kasutuselevõetud uutele sõidukitele tuleks siiski anda standardne riigikood.

▼**M1**

4.1.2. *Element nr 2 – Liikmesriik ja NSA (kohustuslik)*

Element „liikmesriik” peab alati viitama liikmesriigile, mille NVRi sõiduk on registreeritud. Kolmandatest riikidest pärinevate sõidukite korral viitab see element esimesele liikmesriigile, kus anti luba sõiduki kasutuselevõtmiseks Euroopa Liidu raudteevõrgus. Element „NSA” viitab üksusele, mis on andnud loa sõiduki kasutuselevõtmiseks.

4.1.3. *Element nr 3 – Valmistamisaasta*

Kui täpne valmistamisaasta ei ole teada, tuleks sisestada umbkaudne aasta.

4.1.4. *Element nr 4 – EÜ viide*

Olemasolevate sõidukite (v.a väike hulk kiirraudteesõidukeid) puhul sellist viidet üldjuhul ei ole. Registreerida juhul, kui see on olemas.

4.1.5. *Element nr 5 – Viide lubatud sõidukitüüpide Euroopa registrile (ERATV)*

Märgitakse juhul, kui see on olemas.

Kuni lubatud sõidukitüüpide Euroopa registri loomiseni võib viidata veeremiregistrile (nõukogu määruse 96/48/EÜ ([1]) artikkel 22a ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/16/EÜ artikkel 24 ([2])).

4.1.6. *Element nr 6 – Piirangud*

Märgitakse juhul, kui see on olemas.

4.1.7. *Element nr 7 – Omanik (kohustuslik)*

Kohustuslik ja üldjuhul teada.

4.1.8. *Element nr 8 – Valdaja (kohustuslik)*

Kohustuslik ja üldjuhul teada. VKM (VKMi registrisse sisestatud ainulaadne kood) tuleb sisestada juhul, kui see valdajal on.

4.1.9. *Element nr 9 – Hoolduse eest vastutav üksus (kohustuslik)*

See element on kohustuslik.

4.1.10. *Element nr 10 – Tühistamine*

Kohaldatakse vajaduse korral.

4.1.11. *Element nr 11 – Liikmesriigid, kus sõiduk on lubatud*

Üldjuhul on kahe- ja mitmepoolsete lepingute alusel vastastikku kasutatavad kaubavagunid ja reisivagunid sellistena registreeritud. Kui kõnealune teave on teada, tuleks see vastavalt märkida.

4.1.12. *Element nr 12 – Loanumber*

Märgitakse juhul, kui see on olemas

4.1.13. *Element nr 13 – Kasutuselevõtmine (kohustuslik)*

Kui kasutuselevõtmise täpne kuupäev ei ole teada, tuleks sisestada umbkaudne aasta.

([1]) EÜT L 235, 17.9.1996, lk 6.
([2]) ELT L 110, 20.4.2001, lk 1.

▼**M1**

4.2. **Menetlus**

Varem sõiduki registreerimise eest vastutanud üksus peab tegema kogu teabe kättesaadavaks oma asukohamaa NSAle või registreerimisüksusele.

Olemasolevad kauba- ja reisivagunid tuleb registreerida ainult selle liikmesriigi NVRis, kus asus endine registreerimisüksus.

Kui olemasolevale sõidukile on antud luba mitmes liikmesriigis, edastab sõidukit registreeriv üksus asjakohase teabe teiste asjaomaste liikmesriikide registreerimisüksustele.

NSA või registreerimisüksus sisestab teabe oma NVRi.

NSA või registreerimisüksus teavitab teabe ülekandmise lõpulejõudmisel kõiki seotud osalisi. Teavitada tuleb vähemalt järgmisi isikuid:

— varem sõiduki registreerimise eest vastutanud üksus;

— valdaja;

— ERA.

▼M4

*1. liide*

**PIIRANGUTE KODEERIMINE**

1. PÕHIMÕTTED

Direktiivi 2008/57/EÜ artiklite 21–26 kohases kasutuselevõtuloas või direktiivi (EL) 2016/797 artiklite 21 ja 24 kohases veeremiüksuse turule laskmise loas või vajaduse korral uues veeremiüksuse tüübiloas osutatud piirangutele määratakse ühtne kood või riiklik kood.

2. STRUKTUUR

Iga kood koosneb järgmisest:

— piirangu kategooria,

— piirangu tüüp,

— väärtus või kirjeldus,

mida eraldab punkt (.):

[Kategooria].[Liik].[Väärtus või kirjeldus].

3. PIIRANGUKOODID

1. Ühtseid piirangukoode kohaldatakse kõigis liikmesriikides.

   Amet ajakohastab kogu liidu raudteesüsteemi jaoks ühtseid piirangukoode ja avaldab need oma veebisaidil.

   Kui riiklik ohutusasutus on seisukohal, et ühtsete piirangukoodide loendisse tuleb lisada uus kood, esitab ta ametile taotluse kõnealuse uue koodi lisamise hindamiseks.

   Amet hindab taotlust, konsulteerides vajaduse korral teiste riiklike ohutusasutustega. Asjakohasel juhul lisab amet loendisse uue piirangukoodi.

2. Amet ajakohastab siseriiklike piirangukoodide loendit. Siseriiklike piirangukoodide kasutamine piirdub nende piirangutega, mis väljendavad liikmesriigi olemasoleva raudteesüsteemi eriomadusi ja mida vähese tõenäosusega kasutatakse muudes liikmesriikides sama tähendusega.

   Nende piirangutüüpide korral, millele ei ole punktis 1 nimetatud loendis viidatud, esitavad riiklikud ohutusasutused ametile taotluse uue piirangukoodi lisamiseks siseriiklike piirangukoodide loendisse. Amet hindab taotlust, konsulteerides vajaduse korral teiste riiklike ohutusasutustega. Asjakohasel juhul lisab amet loendisse uue piirangukoodi.

3. Riikidevahelise ohutusasutuste piirangukoodi käsitletakse riikliku piirangukoodina.

4. Ilma koodita piirangud on lubatud ainult juhul, kui tulenevalt nende eripärast on ebatõenäoline nende kohaldamine mitut tüüpi veeremiüksuste suhtes.

   Amet haldab kordumatute piirangukoodide loendit EVRi jaoks, direktiivi (EL) 2016/797 artikli 48 kohast veeremiüksuste tüübilubade Euroopa registrit, ühtset kontaktpunkti ning Euroopa Raudteeameti koostalitlus- ja ohutusalast andmebaasi.

5. Vajaduse korral võib amet piirangukoodide ühtlustamist kooskõlastada asjaomaste valitsustevahelistele organisatsioonidega, kui seda võimaldab rahvusvaheline leping, mille osaline Euroopa Liit on.

▼**M4**

*2. liide*

**EUROOPA TUNNUSNUMBRI STRUKTUUR JA SISU**

Amet näeb tehnilises dokumendis ette Euroopa tunnusnumbri (EINi) struktuuri ja sisu, sh asjaomaste dokumendiliikide kodeerimise, ja avaldab selle tehnilise dokumendi oma veebisaidil.

▼M1

*3. liide*

**TÜHISTAMISE KOODID**

| Tähis | Tühistamisviis | Kauba kirjeldus |
|---|---|---|
| 00 | Puudub | Sõiduki registreerimine kehtib. |
| 10 | Registreerimine peatatud<br>Põhjus täpsustamata | Sõiduki registreerimine on omaniku või valdaja taotlusel või NSA või registreerimisüksuse otsusega peatatud. |
| 11 | Registreerimine peatatud | Sõiduk on määratud töökorras ladustamisele mitteaktiivse või strateegilise reservina. |
| 20 | Registreerimine üle kantud | Sõiduk on teadaolevalt uue numbriga või teises NVRis uuesti registreeritud jätkuvaks kasutuseks Euroopa raudteevõrgustikus (või selle osas). |
| 30 | Tühistamine<br>Põhjus täpsustamata | Sõiduki registreerimine Euroopa raudteevõrgustikus kasutamiseks on lõppenud ilma teadaoleva uuesti registreerimiseta. |
| 31 | Tühistamine | Sõiduk on määratud jätkuvaks kasutamiseks raudteesõidukina väljaspool Euroopa raudteevõrgustikku. |
| 32 | Tühistamine | Sõiduk on määratud peamiste koostalitlusvõimeliste komponentide/moodulite/varuosade taastamiseks või oluliseks ümberehituseks. |
| 33 | Tühistamine | Sõiduk on määratud lammutamisele ja materjalide (sh oluliste varuosade) kõrvaldamisele ringlussevõtuks. |
| 34 | Tühistamine | Sõiduk on määratud „säilitatavaks ajalooliseks veeremiks” kasutamiseks selleks eraldatud võrgustikus või seisvana näitamiseks, väljaspool Euroopa raudteevõrgustikku. |

**Koodide kasutamine**

— Kui tühistamise põhjust ei ole täpsustatud, kasutatakse registreerimisstaatuse muutmise märkimiseks koode 10, 20 ja 30.

— Kui tühistamise põhjus on teada: NVRi andmebaasis saadaolevad valikud on koodid 11, 31, 32, 33 ja 34. Kõnealuste koodide aluseks on üksnes teave, mille valdaja või omanik on registreerimisüksusele andnud.

**Registreerimisega seotud probleemid**

— Sõidukit, mille registreerimine on peatatud või tühistatud, ei tohi Euroopa raudteevõrgustikus asjaomase registreerimisnumbri all käitada.

— Registreerimise taasaktiveerimiseks pärast selle peatamist peab registreerimisüksus tegema kindlaks peatamise põhjustanud asjaolud.

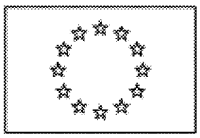
— Komisjoni otsuse 2006/920/EÜ ([1]) artiklis 1b ja komisjoni otsuse 2008/231/EÜ ([2]) (muudetud otsusega 2010/640/EL ([3])) artiklis 1b sätestatud tingimustele vastav registreerimise ülekandmine tähendab seda, et sõiduk registreeritakse uuesti ja sellest tulenevalt vana registreerimine tühistatakse.

([1]) ELT L 359, 18.12.2006, lk 1.
([2]) ELT L 84, 26.3.2008, lk 1.
([3]) ELT L 280, 26.10.2010, lk 29.

▼M1

*4. liide*

**REGISTREERIMISE STANDARDVORM**



**Kasutuselevõtuloa saanud sõidukite registreerimise standardvorm** (1)

Kooskõlas direktiiviga 2008/57/EÜ ja kohaldatavate siseriiklike õigusaktidega

| Taotluse eesmärk: | Uus registreerimine ☐ | Muutmine ☐ (2) | Tühistamine ☐ |
|---|---|---|---|

**TEAVE SÕIDUKI KOHTA**

1. **Number**

1.1. Euroopa raudteeveereminumber (3) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _

1.2. Sõidukile eelnevalt määratud number (4)

2. **Liikmesriik, kus registreerimist taotletakse, ja NSA, kes sõidukile loa väljastas**

2.1. Liikmesriik: _ _

2.2. NSA nimi: .....

3. **Valmistamisaasta:** _ _ _ _

4. **EÜ viide**

4.1. Deklaratsiooni number: _ _ _ _ _ _ _ _

4.2. EÜ viide: .....

4.3. Väljaandva asutuse nimi: .....

4.4. Ettevõtlusregistri kood: .....

Organisatsiooni aadress

4.5. Tänav ja majanumber: .....

4.6. Linn: .....

4.7. Riigikood: ..... 4.8. Sihtnumber: .....

5. **Viide lubatud sõidukitüüpide Euroopa registrile:**

5a. **Seeria**

(1) Käesoleva vormi võib koostada ka elektrooniliselt.
(2) Märge tuleb teha ka iga muudetava lahtri ees olevasse kasti.
(3) Esmakordsel registreerimisel ei kohaldata.
(4) Esmakordsel registreerimisel ei kohaldata.

▼M1

6. **Piirangud**

6.1. Piirangud (kood): _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _

..... _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _

6.2. Piirangud (tekst): .....

**TEAVE SÕIDUKI EEST VASTUTAVATE ÜKSUSTE KOHTA**

7. **Omanik**

7.1. Organisatsiooni nimi: .....

7.2. Ettevõtlusregistri kood: .....

Organisatsiooni aadress

7.3. Tänav ja majanumber: .....

7.4. Linn: .....

7.5. Riigikood: ..... 7.6. Sihtnumber: .....

8. **Valdaja**

8.1. Organisatsiooni nimi: .....

8.2. Ettevõtlusregistri kood: .....

Organisatsiooni aadress

8.3. Tänav ja majanumber: .....

8.4. Linn: .....

8.5. Riigikood: ..... 8.6. Sihtnumber: .....

8.7. Veeremi valdaja tähis (VKM): .....

**KÄITAMISALANE TEAVE**

9. **Hoolduse eest vastutav üksus**

9.1. Organisatsiooni nimi: .....

9.2. Registred buisness number: .....

Organisatsiooni aadress

9.3. Tänav ja majanumber: .....

9.4. Linn: .....

9.5. Riigikood: ..... 9.6. Sihtnumber: .....

9.7. E-post: .....

10. **Tühistamine**

10.1. Tühistamisviis (kood): _ _ _

10.2. Kuupäev: _ _ _ _ _ _ _ _

11. **Liikmesriigid, kus sõiduk on juba registreeritud**

.....

▼M1

**Registreerimist taotlev isik:** .....

Kuupäev: _ _ _ _ _ _ _ _

Vastutava ametniku nimi ja allkiri: .....

---

**VIITED OHUTUSASUTUSELE**

1.1. **Väljaantud Euroopa raudteeveereminumber** (1) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _

12. **Loanumber** _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

13. **Kasutuselevõtmine**

13.1. Loa väljaandmise kuupäev: _ _ _ _ _ _ _ _

13.2. Luba kehtib kuni: _ _ _ _ _ _ _ _

Taotluse laekumise kuupäev: _ _ _ _ _ _ _ _

Tühistamise kuupäev: _ _ _ _ _ _ _ _

(1) On võimalik esitada mitme sama seeria või tellimuse sõiduki loend.

▼**M1**

*5. liide*

**SÕNASTIK**

| Lühend | Määratlus |
|---|---|
| CCS | Juhtkäsud ja signaalimine (Contol Command System) |
| SRÜ | Sõltumatute Riikide Ühendus |
| COTIF | Rahvusvaheliste raudteevedude konventsioon (Convention concerning International Carriage by Rail) |
| CR | Tavaraudteevõrgustik (Conventional Rail (System)) |
| DB | Andmebaas |
| EC | Euroopa Komisjon |
| EC VVR | Euroopa keskne virtuaalne raudteeveeremi register (European Centralized Virtual Vehicle Register) |
| EIN | Euroopa tunnusnumber (European Identification Number) |
| EN | Euroopa standard (Euronorm) |
| EVN | Euroopa raudteeveereminumber |
| ERA | Euroopa Raudteeagentuur, ka „agentuur” (European Railway Agency) |
| ERATV | Lubatud sõidukitüüpide Euroopa register |
| ERTMS | Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteem (European Rail Traffic Management System) |
| EU | Euroopa Liit |
| HS | Kiirraudteevõrgustik (High speed (System)) |
| IB | Uurimisasutus (Investigating Body) |
| ISO | Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon |
| IM | Raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja |
| INF | Infrastruktuur |
| IT | Infotehnoloogia |
| LR | Kohalik register (Local Register) |
| NoBo | Teavitatud asutus |
| NSA | Riiklik ohutusasutus (National Safety Authority) |
| NVR | Riiklik raudteeveeremi register (National Vehicle Register) |
| OPE (TSI) | Käitamine ja liikluskorraldus (KTK) (Traffic Operation and management (TSI)) |
| OTIF | Rahvusvahelise Raudteeveo Valitsustevaheline Organisatsioon (Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail) |
| RE | Registreerimisüksus (Registration Entity), näiteks NVRi pidamise ja uuendamise eest vastutav asutus |
| RB | Reguleeriv asutus |
| RIC | Vagunite ja pidurdusvagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise kord (Regulations governing the reciprocal use of carriages and brake vans in international traffic) |
| RIV | Vagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise kord (Regulations concerning the reciprocal use of wagons in international traffic) |

▼**M1**

| Lühend | Määratlus |
|---|---|
| RV või RST | Raudteeveerem (Rolling Stock) |
| RSRD (TAF) | Raudteeveeremi viiteandmebaas (TAF) (Rolling Stock Reference Database (TAF)) |
| RU | Raudteeveo-ettevõtja (Railway Undertaking) |
| SEDP (TAF) | Euroopa strateegiline arenduskava (TAF) (Strategic European Deployment Plan (TAF)) |
| TAF (TSI) | Kaubaveo telemaatikarakendused (KTK) (Telematic Application for Freight (TSI)) |
| TSI | Koostalitluse tehniline kirjeldus – KTK (Technical Specification for Interoperability TSI) |
| VKM | Veeremi valdaja tähis (Vehicle Keeper Marking) |
| VKMR | Veeremi valdaja tähiste register (Vehicle Keeper Marking Register) |
| VVR | Virtuaalne raudteeveeremi register (Virtual Vehicle Register) |
| WAG (TSI) | Kaubavagun (KTK) (Wagon (TSI)) |
| WIMO (TAF) | Vagunite ja ühendveoüksuste kasutamise andmebaas (TAF) (Wagon and Intermodal Operational Database (TAF)) |

▼M2

*6. liide*

**„0”-OSA. VEEREMIÜKSUSE IDENTIFITSEERIMISTUNNUS**

**Üldmärkused**

Käesolevas liites kirjeldatakse Euroopa raudteeveeremi numbrit (EVN) ja seonduvat märgistust, mis paigutatakse hästi nähtavalt ja püsivalt veeremiüksuse külge, et võimaldada seda käitamise ajal eksimatult identifitseerida. Selles ei kirjeldata muid numbreid ega tähiseid, mis graveeritakse või kinnitatakse tootmise ajal püsivalt veeremiüksuse šassiile või põhikomponentidele.

**Euroopa raudteeveeremi number ja seonduvad lühendid**

Igale veeremiüksusele antakse 12-kohaline number (Euroopa raudteeveeremi number), mille struktuur on järgmine:

<table>
<tr><th>Veeremi liik</th><th>Koostalitlusvõime ja veeremiüksuse liik [2 numbrit]</th><th>Riik, kus veeremiüksus on registreeritud [2 numbrit]</th><th>Tehnilised omadused [4 numbrit]</th><th>Seerianumber [3 numbrit]</th><th>Kontrollnumber [üks number]</th></tr>
<tr><td>Vagunid</td><td>00 kuni 09<br>10 kuni 19<br>20 kuni 29<br>30 kuni 39<br>40 kuni 49<br>80 kuni 89<br>[täpsed andmed 6. osas]</td><td rowspan="4">01 kuni 99<br>[täpsed andmed 4. osas]</td><td>0000 kuni 9999<br>[täpsed andmed 9. osas]</td><td>000 kuni 999</td><td rowspan="4">0 kuni 9<br>[täpsed andmed 3. osas]</td></tr>
<tr><td>Reisivagunid</td><td>50 kuni 59<br>60 kuni 69<br>70 kuni 79<br>[täpsed andmed 7. osas]</td><td>0000 kuni 9999<br>[täpsed andmed 10. osas]</td><td>000 kuni 999</td></tr>
<tr><td>Vedav raudteeveerem ja püsivalt või eelnevalt koostatud rongikoosseis</td><td>90 kuni 99<br>[täpsed andmed 8. osas]</td><td colspan="2">0000000 kuni 8999999<br>[nende numbrite tähenduse määravad liikmesriigid hiljem kindlaks kahe- või mitmepoolsete lepingutega]</td></tr>
<tr><td>Eriveerem</td><td>9000 kuni 9999<br>[täpsed andmed 11. osas]</td><td>000 kuni 999</td></tr>
</table>

Konkreetses riigis piisab veeremiüksuse eksimatuks identifitseerimiseks reisivagunite ja eriveeremi seas tehniliste omaduste ja seerianumbri 7 numbrist ([1]).

Numbrile lisandub tähestikuline märgistus:

a) selle riigi lühend, kus veeremiüksus on registreeritud (*täpsed andmed 4. osas*);

b) veeremiüksuse valdaja tähis (*täpsed andmed 1. osas*);

c) tehniliste omaduste lühendid (täpsed andmed vagunite kohta 12. osas, reisivagunite kohta 13. osas).

Euroopa raudteeveeremi number muudetakse ära, kui see ei kajasta koostalitlusvõimet või tehnilisi omadusi vastavalt käesolevale liitele seetõttu, et veeremiüksust on tehniliselt muudetud. Selliste tehniliste muudatuste tõttu võib vaja olla uut kasutuselevõtmist vastavalt direktiivi 2008/57/EÜ artiklitele 20–25.

([1]) Eriveeremi number peab olema konkreetses riigis kordumatu esimese numbri ning viie viimase tehniliste omaduste numbri ja seerianumbri osas.

▼M2

1. OSA. VEEREMIÜKSUSE VALDAJA TÄHIS

▼M4

1. **Veeremiüksuse valdaja tähise (VKM) mõiste**

Veeremiüksuse valdaja tähis (*Vehicle Keeper Marking* – VKM) on 2–5kohaline tähtkood ([1]). VKM märgitakse igale veeremiüksusele Euroopa raudteeveeremi numbri lähedale. VKM tähistab veeremiüksuse valdajat, kes on registreeritud riiklikus veeremiregistris.

VKM on kordumatu number, mis kehtib kõigis liikmesriikides ja riikides, kes ühinevad kokkuleppega, millega on ette nähtud veeremiüksuse nummerdamise süsteemi ja veeremiüksuse valdaja tähise kasutamine, nagu on sätestatud käesolevas otsuses.

▼M2

2. **Veeremiüksuse valdaja tähise vorm**

VKM tähistab veeremiüksuse valdaja täisnime või lühendit, võimaluse korral äratuntaval kujul. Kasutada võib ladina tähestiku kõiki 26 tähte. VKMi tähed kirjutatakse suurtähtedena. Tähed, mis ei ole valdaja nimes sisalduvate sõnade esitähed, võib kirjutada väiketähtedena. Kordumatuse kontrollimisel loetakse väiketähti suurtähtedeks.

Tähed võivad sisaldada diakriitilisi märke ([2]). Kordumatuse kontrollimisel tähtedes kasutatud diakriitilisi märke arvesse ei võeta.

Veeremile, mille valdajate asukohariigis ei kasutata ladina tähestikku, võib VKMi järele kaldkriipsuga („/”) eraldatult kanda VKMi vaste nende oma tähestikus. Andmete töötlemisel kõnealust VKMi vastet arvesse ei võeta.

3. **Sätted veeremiüksuse valdaja tähise määramise kohta**

Veeremiüksuse valdajale võib anda rohkem kui ühe VKMi, kui

— veeremiüksusel valdajal on ametlik nimi rohkem kui ühes keeles;

— veeremiüksuse valdajal on mõistlik põhjus eri veeremiparkide eristamiseks oma organisatsiooni sees.

Kontsernile võib anda ühe VKMi, kui

— kontsern kuulub ühele korporatiivsele struktuurile (nt valdusühing);

— kontsern kuulub ühele korporatiivsele struktuurile, mis on määranud ja volitanud oma struktuuris ühe organisatsiooni kõikide teiste nimel tegutsema;

— kontsern on volitanud enda nimel tegutsema ühe iseseisva juriidilise isiku ja valdajaks on see juriidiline isik.

4. **Veeremiüksuse valdaja tähiste register ja määramise kord**

VKMide register on avalik ja seda uuendatakse reaalajas.

VKMi saamise taotlus esitatakse taotleja pädevale riigiasutusele, kes edastab selle ERA-le. VKMi võib kasutada pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.

([1]) NMBS/SNCB osas võib jätkata ringistatud üksiku B-tähe kasutamist.

([2]) Diakriitilised märgid on tähtedel A, Ç, Ö, Č, Ž, Å jne olevad rõhumärgid. Eritähed, näiteks Ø ja Æ, esitatakse ühe tähena; kordumatuse kontrollimisel loetakse, et Ø on O ja Æ on A.

▼**M2**

VKMi omanik peab pädevat riigiasutust teavitama VKMi kasutamise lõpetamisest ning pädev riigiasutus edastab vastavad andmed ERA-le. VKM tunnistatakse kehtetuks, kui valdaja on tõendanud, et kogu asjaomase veeremiüksuse märgistust on muudetud. Järgmise kümne aasta jooksul sama VKMi uuesti välja ei anta, välja arvatud algsele omanikule või tema taotlusel mõnele teisele omanikule.

VKMi võib üle anda teisele omanikule, kes on algse omaniku õigusjärglane. VKM kehtib seni, kui VKMi omanik muudab oma nime selliselt, et nimi ei sarnane VKMiga.

Valdaja muutmise korral, millega kaasneb ka VKMi muutmine, tuleb asjaomased veeremiüksused märgistada uue VKMiga kolme kuu jooksul alates kuupäevast, mil valdaja muudatus kantakse riiklikusse raudteeveeremi registrisse. Kui veeremiüksusele märgitud VKM ja riiklikus raudteeveeremi registris (NVR) märgitud andmed ei ole omavahel kooskõlas, on NVRi tehtud kanne ülimuslik.

2. OSA

Kasutamata

3. OSA. KONTROLLNUMBRI KINDLAKSMÄÄRAMISE KORD (12. NUMBER)

Kontrollnumber määratakse kindlaks järgmiselt:

— põhinumbris paariskohtadel olevad numbrid võetakse (paremalt vasakule) nende arvulises väärtuses;

— põhinumbris paaritutel kohtadel olevad numbrid (paremalt vasakule) korrutatakse kahega;

— seejärel leitakse paariskohtadel olevate numbrite ja paaritutel kohtadel saadud korrutisi märkivate numbrite summa;

— võetakse selle summa üheliste arv;

— kontrollnumber on arv, mis on vajalik üheliste arvu viimiseks kümneni; kui üheliste arv on null, on ka kontrollnumber null.

**Näited**

1 – Oletagem, et põhinumber on

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 3 | 8 | 4 | 4 | 7 | 9 | 6 | 1 | 0 | 0 | |
| Kordaja | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| | 6 | 3 | 16 | 4 | 8 | 7 | 18 | 6 | 2 | 0 | 0 |

Summa: 6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52

Selle summa üheliste arv on 2.

Kontrollnumber on seega 8 ning põhinumbrist saab registreerimisnumber 33 84 4796 100 – 8.

2 – Oletagem, et põhinumber on

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 1 | 5 | 1 | 3 | 3 | 2 | 0 | 1 | 9 | 8 | |
| Kordaja | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| | 6 | 1 | 10 | 1 | 6 | 3 | 4 | 0 | 2 | 9 | 16 |

Summa: 6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40

Selle summa üheliste arv on 0.

Kontrollnumber on seega 0 ning põhinumbrist saab registreerimisnumber 31 51 3320 198 – 0.

▼M4

4. OSA. VEEREMI REGISTREERIMISE RIIKIDE KOODID (3.-4. NUMBER NING LÜHEND)

*Andmed kolmandate riikide kohta on üksnes informatiivsed.*

| Riigid | Riigi tähtkood ([1]) | Riigi numberkood |
|---|---|---|
| Albaania | AL | 41 |
| Alžeeria | DZ | 92 |
| Armeenia | AM | 58 |
| Austria | A | 81 |
| Aserbaidžaan | AZ | 57 |
| Valgevene | BY | 21 |
| Belgia | B | 88 |
| Bosnia ja Hertsegoviina | BIH | 50 ja 44 ([2]) |
| Bulgaaria | BG | 52 |
| Hiina | RC | 33 |
| Horvaatia | HR | 78 |
| Kuuba | CU ([1]) | 40 |
| Küpros | CY | |
| Tšehhi Vabariik | CZ | 54 |
| Taani | DK | 86 |
| Egiptus | ET | 90 |
| Eesti | EST | 26 |
| Soome | FIN | 10 |
| Prantsusmaa | F | 87 |
| Gruusia | GE | 28 |
| Saksamaa | D | 80 |
| Kreeka | GR | 73 |
| Ungari | H | 55 |
| Iraan | IR | 96 |
| Iraak | IRQ ([1]) | 99 |
| Iirimaa | IRL | 60 |
| Iisrael | IL | 95 |
| Itaalia | I | 83 |
| Jaapan | J | 42 |

| Riigid | Riigi tähtkood ([1]) | Riigi numberkood |
|---|---|---|
| Leedu | LT | 24 |
| Luksemburg | L | 82 |
| Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariik | MK | 65 |
| Malta | M | |
| Moldova | MD ([1]) | 23 |
| Monaco | MC | |
| Mongoolia | MGL | 31 |
| Montenegro | MNE | 62 |
| Maroko | MA | 93 |
| Madalmaad | NL | 84 |
| Põhja-Korea | PRK ([1]) | 30 |
| Norra | N | 76 |
| Poola | PL | 51 |
| Portugal | P | 94 |
| Rumeenia | RO | 53 |
| Venemaa | RUS | 20 |
| Serbia | SRB | 72 |
| Slovakkia | SK | 56 |
| Sloveenia | SLO | 79 |
| Lõuna-Korea | ROK | 61 |
| Hispaania | E | 71 |
| Rootsi | S | 74 |
| Šveits | CH | 85 |
| Süüria | SYR | 97 |
| Tadžikistan | TJ | 66 |
| Tuneesia | TN | 91 |
| Türgi | TR | 75 |
| Türkmenistan | TM | 67 |
| Ukraina | UA | 22 |

▼M4

| Riigid | Riigi tähtkood ([1]) | Riigi numberkood |
|---|---|---|
| Kasahstan | KZ | 27 |
| Kõrgõzstan | KS | 59 |
| Läti | LV | 25 |
| Liibanon | RL | 98 |

| Riigid | Riigi tähtkood ([1]) | Riigi numberkood |
|---|---|---|
| Ühendkuningriik | GB | 70 |
| Usbekistan | UZ | 29 |
| Vietnam | VN ([1]) | 32 |

([1]) Vastavalt 1949. aasta konventsiooni liites 4 ja 1968. aasta maanteevedude konventsiooni artikli 45 lõikes 4 kirjeldatud tähelisele koodisüsteemile.
([2]) Bosnia ja Hertsegoviinas kasutatakse kaht raudtee erikoodi. Riigi numberkood 49 on reserveeritud.

▼M2

5. OSA

Kasutamata

▼M2

6. OSA. VAGUNITE PUHUL KASUTATAVAD KOOSTALITLUSVÕIME KOODID (1.–2. NUMBER)

<table>
<tr><td></td><td colspan="2">2. number<br>1. number</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td colspan="2">2. number<br>1. number</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>Rööpmelaius</td><td>fikseeritud või muudetav</td><td>fikseeritud</td><td>muudetav</td><td>fikseeritud</td><td>muudetav</td><td>fikseeritud</td><td>muudetav</td><td>fikseeritud</td><td>muudetav</td><td>fikseeritud või muudetav</td><td>Rööpmelaius</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="4">Vagunite KTK-le, ([a]) sh jaotisele 7.1.2 ja liites C sätestatud tingimustele vastavad vagunid</td><td>0</td><td>telgedega</td><td rowspan="4">ei kasutata</td><td colspan="2" rowspan="2">vagunid</td><td colspan="6" rowspan="2">ei kasutata ([c])</td><td rowspan="2">PPV/PPW vagunid (muudetav rööpmelaius)</td><td>telgedega</td><td>0</td></tr>
<tr><td>1</td><td>pöördvankritega</td><td>pöördvankritega</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>telgedega</td><td colspan="8" rowspan="2">vagunid</td><td rowspan="2">PPV/PPW vagunid (fikseeritud rööpmelaius)</td><td>telgedega</td><td>2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>pöördvankritega</td><td>pöördvankritega</td><td>3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Muud vagunid</td><td>4</td><td>Telgedega ([b])</td><td rowspan="2">hooldusvagunid</td><td colspan="8" rowspan="2">muud vagunid</td><td rowspan="2">Tehniliste omaduste erinummerdusega vagunid, mida ei võeta kasutusele ELis</td><td>telgedega ([b])</td><td>4</td></tr>
<tr><td>8</td><td>Pöördvankritega ([b])</td><td>pöördvankritega ([b])</td><td>8</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="11"></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">1. number<br>2. number</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td colspan="2">1. number<br>2. number</td></tr>
</table>

([a]) Komisjoni määrus [vagunite KTK, mis võetakse vastu pärast läbivaatamist].
([b]) Fikseeritud või muudetav rööpmelaius.
([c]) Ei kohaldata I kategooria vagunite suhtes (reguleeritava temperatuuriga vagunid); ei kasutata uute kasutusloa saanud veeremiüksuste suhtes.

▼M2

7. OSA. REISIVAGUNITE RAHVUSVAHELISES LIIKLUSES KASUTATAVUSE KOODID (1.–2. NUMBER)

| | Riigisisene liiklus | TEN ([a]) ja/või COTIF ([b]) ja/või PPV/PPW | | | | Riigisisene liiklus või rahvusvaheline liiklus erikokkuleppel | TEN ([a]) ja/või COTIF ([b]) | PPV/PPW | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2. number<br>1. number | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 5 | Riigisiseses liikluses kasutatavad veeremiüksused | Fikseeritud rööpmelaiusega, kliimaseadmeta vagunid (sh autovagunid) | Muudetava rööpmelaiusega (1435/1520), kliimaseadmeta vagunid | Ei kasutata | Muudetava rööpmelaiusega (1435/1668), kliimaseadmeta vagunid | Ajaloolised veeremiüksused | Ei kasutata ([c]) | Fikseeritud rööpmelaiusega veeremiüksused | Pöördvankri vahetamisega, muudetava rööpmelaiusega (1435/1520) veeremiüksused | Telgedega, muudetava rööpmelaiusega (1435/1520) veeremiüksused |
| 6 | Hooldusveerem | Fikseeritud rööpmelaiusega, kliimaseadmega veeremiüksused | Muudetava rööpmelaiusega (1435/1520), kliimaseadmega veeremiüksused | Hooldusveerem | Muudetava rööpmelaiusega (1435/1668), kliimaseadmega veeremiüksused | Autovagunid | Ei kasutata ([c]) | | | |
| 7 | Kliimaseadmega ja õhukindlad veeremiüksused | Ei kasutata | Ei kasutata | Kliimaseadmega ja õhukindlad fikseeritud rööpmelaiusega veeremiüksused | Ei kasutata | Muud veeremiüksused | Ei kasutata | Ei kasutata | Ei kasutata | Ei kasutata |

([a]) Vastavus kohaldatavale KTK-le, vt liite P 5. osa.
([b]) Sealhulgas veeremiüksused, mis kehtivate normide kohaselt kannavad käesolevas tabelis kindlaksmääratud numbreid. COTIF: veeremiüksus, mis kasutuselvõtu ajal vastab rahvusvahelise raudteevedude konventsiooni (COTIF) eeskirjadele.
([c]) Ei kohaldata juba kasutuses olevate fikseeritud rööpmelaiusega vagunite suhtes (56) ega muudetava rööpmelaiusega vagunite suhtes (66); ei kasutata uute veeremiüksuste puhul.

▼**M2**

8. OSA. JÕUALLIKAGA VEEREMI LIIGID NING PÜSIVALT VÕI EELNEVALT KOOSTATUD RONGIKOOSSEIS (1.–2. NUMBER)

Esimene number on „9”.

Kui teine number tähistab jõuallikaga veeremi liiki, on kohustuslikud järgmised koodid:

| Kood | Veeremiüksuse põhitüüp |
|---|---|
| 0 | Mitmesugused |
| 1 | Elektrivedur |
| 2 | Diiselvedur |
| 3 | Elektriline mootorrong (kiirrong) [veduk või haagis] |
| 4 | Elektriline mootorrong (v.a kiirrong) [veduk või haagis] |
| 5 | Diisel-mootorrong [veduk või haagis] |
| 6 | Eriotstarbeline haagis |
| 7 | Elektriline manööövervedur |
| 8 | Diisel-manööövervedur |
| 9 | Eriveerem |

9. OSA. VAGUNITE STANDARDNE NUMBERMÄRGISTUS (5.–8. NUMBER)

9. osas sätestatakse vaguni tehniliste põhiomadustega seotud numbriline märgistus ja see avaldatakse ERA veebilehel (www.era.europa.eu).

Uue koodi taotlus esitatakse registreerimisüksusele (vastavalt otsusele 2007/756/EÜ) ja saadetakse ERA-le. Uut koodi võib kasutada alles pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.

10. OSA. REISIVAGUNITE TEHNILISTE OMADUSTE KOODID (5.–6. NUMBER)

10. osa avaldatakse ERA veebilehel (www.era.europa.eu).

Uue koodi taotlus esitatakse registreerimisüksusele (vastavalt otsusele 2007/756/EÜ) ja saadetakse ERA-le. Uut koodi võib kasutada alles pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.

11. OSA. ERIVEEREMI TEHNILISTE OMADUSTE KOODID (6.–8. NUMBER)

11. osa avaldatakse ERA veebilehel (www.era.europa.eu).

Uue koodi taotlus esitatakse registreerimisüksusele (vastavalt otsusele 2007/756/EÜ) ja saadetakse ERA-le. Uut koodi võib kasutada alles pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.

▼**M2**

12. OSA. VAGUNITE, V.A LIIGEND- JA MOOTORRONGIVAGUNID, TÄHTMÄRGISTUS

12. osa avaldatakse ERA veebilehel (www.era.europa.eu).

Uue koodi taotlus esitatakse registreerimisüksusele (vastavalt otsusele 2007/756/EÜ) ja saadetakse ERA-le. Uut koodi võib kasutada alles pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.

13. OSA. REISIVAGUNITE TÄHTMÄRGISTUS

13. osa avaldatakse ERA veebilehel (www.era.europa.eu).

Uue koodi taotlus esitatakse registreerimisüksusele (vastavalt otsusele 2007/756/EÜ) ja saadetakse ERA-le. Uut koodi võib kasutada alles pärast seda, kui ERA on selle avaldanud.